

scala rider®

SMARTPACK



Bluetooth®



DMC™

Dynamic Meshwork
Communication

Manuale per l'Utente

INDICE

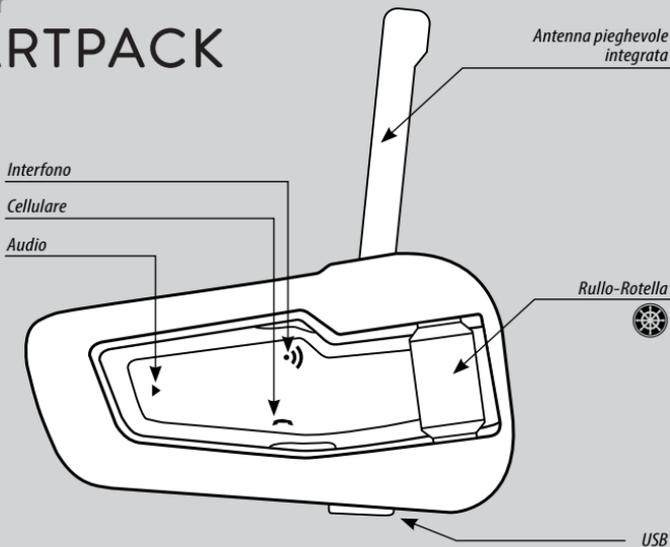
1. INTRODUZIONE	34
2. CARICA DELLA BATTERIA	36
3. PERSONALIZZAZIONE E IMPOSTAZIONI	37
3.1 PIATTAFORMA WEB DI CARDO COMMUNITY	38
3.2 APP <i>CARDO SMARTSET*</i>	38
3.3 NAVIGAZIONE NEL MENU	38
4. COME INIZIARE	40
4.1 FUNZIONI GENERALI	40
4.2 LUCI INDICANTI LO STATO	40
4.3 PRIORITÀ DI STREAMING AUDIO PARALLELO E FONTE AUDIO	41
4.4 COMANDI VOCALI	41
4.5 COLLEGAMENTO VOCALE (VOX)	43
5. INTERFONO	44
5.1 MODALITÀ INTERFONO DMC	45
5.2 MODALITÀ DI INTERFONO BLUETOOTH	48
5.3 SEGNALE DI LINEA OCCUPATA	55
5.4 RICEVERE CHIAMATE INTERFONO	55
6. USO DI TELEFONO CELLULARE, GPS O LETTORE MP3	56
6.1 ABBINAMENTO DEI CANALI BLUETOOTH	56
6.2 FARE E RICEVERE TELEFONATE	57
6.3 ASCOLTARE LA MUSICA	58
6.4 CONDIVISIONE DI MUSICA	58
7. RADIO FM	59
7.1 SINTONIZZAZIONE DELLA RADIO	59
7.2 SINTONIZZAZIONE AUTOMATICA DELLA RADIO	60
8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	60
9. SUPPORTO	60

IMPORTANTE:

Questa è la versione 1.0 del Manuale per l'Utente. Si prega di notare che il nostro manuale è aggiornato periodicamente nel sito web di Cardo in modo che comprenda le ultimissime caratteristiche e funzioni del nuovo scala rider.

VEDERE cardosystems.com/product-manuals per controllare se la versione del manuale che si ha a disposizione è la più aggiornata e per scaricare il manuale nella lingua preferita.

scala rider
SMARTPACK



Layout dei pulsanti di scala rider SMARTPACK

1. INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto il sistema di comunicazione e intrattenimento scala rider SMARTPACK™ per caschi moto.

La confezione di vendita dello SMARTPACK DUO contiene due unità già abbinata in fabbrica.

Lo scala rider SMARTPACK offre le seguenti fantastiche caratteristiche:

OPZIONI DI INTERFONO

Sono integrate le due tecnologie interfono *DMC™* (Comunicazione di Rete Dinamica) e *Bluetooth®* - con un raggio fino a 1,6 km* in full duplex

Modalità interfono DMC:

- Per gruppi di un massimo di 4 motociclisti, su una rete dinamica auto-adattiva
- Comunicazione di gruppo senza interruzioni – ogni motociclista si collega indipendentemente
- Raggio interfono ampliato fino a 5 km con 4 motociclisti in modalità DMC

Modalità interfono Bluetooth:

- Scambio “1+8” con altri 8 compagni (uno alla volta)
- Conferenza – Fra 2, 3 o 4 motociclisti usando Canali “A” e “B”
- *Click-to-Link®*: Per collegamento spontaneo con altri motociclisti con CTL abilitato che si trovano nelle vicinanze

CONNETTIVITÀ CON DISPOSITIVI MULTIPLI

Profilo per auricolare doppio per collegare contemporaneamente 2 dispositivi per uso con:

- Telefoni cellulari (richiede collegamento *Bluetooth*)
- Sistemi di navigazione GPS (richiede collegamento *Bluetooth*)
- Lettori MP3 (wireless via A2DP / AVRCP)

OPZIONI DI INTRATTENIMENTO

- Streaming audio per mezzo di dispositivi che supportano i profili A2DP e AVRCP
- Condivisione di Musica: Motociclista e Passeggero possono godere della stessa musica stereo (via A2DP)
- Radio FM integrata con 6 stazioni preimpostate e sintonizzazione automatica

CARDO COMMUNITY® e CARDO SMARTSET

- Scaricare gli ultimi upgrade di software e ricevere nuove caratteristiche
- Posizionare il tuo smartphone sul manubrio e utilizzarlo per gestire al meglio l'interfono
- Aggiunta e rimozione facile di dispositivi abbinati
- Personalizzazione delle impostazioni dello scala rider SMARTPACK

TECNOLOGIA AVANZATA

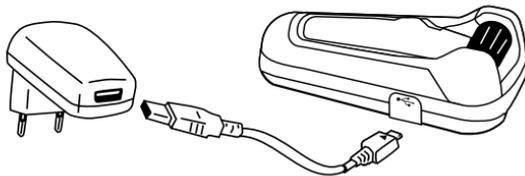
- Comandi vocali per un azionamento sicuro e delle funzioni principali a mani libere
- Tecnologie AGC e VOX per regolare automaticamente il volume dell'auricolare e la sensibilità del microfono secondo il rumore circostante e la velocità di viaggio (personalizzabile, brevetto in corso di registrazione)
- Annunci vocali di stato (multi-lingua)
- Volume Per Modalità: il volume è impostato e salvato a livelli diversi per ogni fonte audio

Vi auguriamo un'ottima esperienza con lo scala rider SMARTPACK e vi incoraggiamo a scrivere a support@cardosystems.com per qualsiasi domanda, suggerimento o commento possiate avere.

* In condizioni ambientali difficili (fitta boscaglia, edifici alti, traffico intenso) il raggio di interfono diminuirà per aumentare nuovamente quando le condizioni migliorano.

2. CARICA DELLA BATTERIA

Accertarsi che la batteria sia completamente carica caricandola per almeno 4 ore prima dell'uso iniziale.



Si ricarica più velocemente utilizzando il caricabatterie a muro che la porta USB del computer.

- LED ROSSO acceso – Ricarica in corso
- LED ROSSO spento – Ricarica completa

Gli utenti dell'app *Cardo SmartSet* possono trovare un indicatore della batteria nell'angolo inferiore destro dell'app.



Lo scala rider è impermeabile e antipolvere. Tuttavia, durante l'uso, il coperchio di silicone dell'attacco per la ricarica deve essere tenuto ben chiuso per evitare che l'umidità entri nell'apparecchio.

3. PERSONALIZZAZIONE E IMPOSTAZIONI

Consente di ottenere il massimo dalla scala rider modificando le impostazioni e personalizzando l'unità secondo le preferenze personali.

Ci sono tre modi per modificare le impostazioni: tramite la *Cardo Community* su un PC o Mac, l'App *Cardo SmartSet* o dal Menu sul dispositivo.

	Cardo Community	SmartSet App	Menu
Crea, partecipa o abbandona una comitiva di motociclisti	✘	✓	✓
Imposta il tuo nome di compagno per interfono 1+8	✓	✘	✘
Aggiungi amici al tuo elenco di compagni	✓	✘	✘
Organizza gite, prendine parte e invita i tuoi amici	✓	✘	✘
Scarica l'ultimo aggiornamento di firmware	✓	✘	✘
Imposta le 6 stazioni radio FM preimpostate	✓	✓	✘
Numero pre-impostato	✓	✓	✘
Passaggio da interfono-a-telefono (Attiva/Disattiva)	✓	✓	✘
RDS (Attiva/Disattiva)	✓	✓	✓
Priorità audio (A2DP/Interfono)	✓	✓	✓
Impostazioni di Streaming Audio Parellelo (Attiva/Disattiva)	✓	✓	✓
Modalità interfono (DMC/Bluetooth)	✘	✓	✓
Lingua di riconoscimento vocale	✓	✓	✓
Annunci vocali di stato (Attiva/Disattiva)	✓	✓	✓
Sensibilità AGC per gli auricolari (Bassa/Media/Alta)	✓	✓	✓
Modalità di Azionamento VOX (Comando Vocale/Interfono per Chiamata)	✓	✓	✓
Sensibilità VOX per il microfono (Bassa/Media/Alta)	✓	✓	✓
Impostazioni <i>Click-to-Link</i> (Attiva/Disattiva)	✓	✓	✓

3.1 PIATTAFORMA WEB DI CARDO COMMUNITY

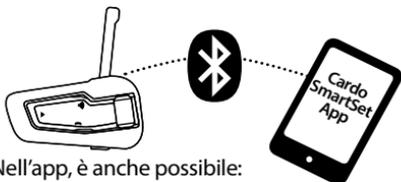
Vai su <http://community.cardosystems.com>

Requisito minimo:

Windows® XP™ / Mac OS X 10.7



3.2 APP CARDO SMARTSET*



Nell'app, è anche possibile:

- Aggiungere / rimuovere abbinamenti Interfono
- Fare telefonate / chiamate interfono
- Controllare la musica
- Trovare / modificare le stazioni radio
- Impostare i livelli del volume per ogni fonte audio



Requisito minimo:

Android: 3.0, iOS: 8.0

* App disponibile solo su dispositivi iOS e Android

3.3 NAVIGAZIONE NEL MENU



Usare il rullo-rotella () per accedere e navigare nei menu integrati per azionare e personalizzare facilmente lo scala rider SMARTPACK.

Il menu cambierà secondo la modalità del dispositivo (Standby/ Musica A2DP / FM).

È possibile accedere ai menu Impostazioni e Caratteristiche Avanzate solo in Standby.

I menu sono disponibili in molte lingue.

Entra nel Menu	Premere due volte
Entra nel Menu Impostazioni	In Standby, premere tre volte
Seleziona	Premere o
Indietro / Su	Premere (solo nel Menu Impostazioni)
Esci dal Menu	Premere per 2 secondi

Menu Impostazioni (premere 3 volte )
Priorità A2DP / Interfono
Modalità di azionamento VOX
Annunci vocali di stato
Click-to-Link
AGC
RDS
VOX
Streaming di Audio Parellelo
Lingua

Menu Caratteristiche Avanzate in modalità interfono DMC
Crea una comitiva
Unisciti a una comitiva
Lascia la comitiva
Abbina Cellulare a Canale 1
Abbina Cellulare a Canale 2
Abbina GPS a Canale 1
Abbina GPS a Canale 2
Azzerà abbinamenti con Cellulari e GPS
Ripristina le Impostazioni di Fabbrica

Menu in modalità A2DP
Scansione delle tracce verso l'alto
Scansione delle tracce verso il basso
Avvia / Arresta Condivisione di Musica (solo in modalità interfono BT)

Menu in modalità Standby
Interrompi il suono / Unisciti alla comitiva (solo in modalità interfono DMC)
Riproduci Musica
Riproduci Radio
Avvia Interfono (solo in modalità interfono BT)
Composizione del numero viva voce
Ricomposizione del numero
Numero pre-impostato
Cambia modalità interfono (DMC/Bluetooth)
Menu Caratteristiche Avanzate

Menu Caratteristiche Avanzate in modalità interfono Bluetooth
Abbina Canale Interfono A
Abbina Canale Interfono B
Abbina Cellulare a Canale 1
Abbina Cellulare a Canale 2
Abbina GPS a Canale 1
Abbina GPS a Canale 2
Cardo Gateway sul canale B
Azzerà abbinamenti con Cellulari e GPS
Azzerà abbinamenti dei Canali A e B
Azzerà abbinamenti Compagni "1+8"
Ripristina le Impostazioni di Fabbrica

Menu in modalità Radio FM
Scansione automatica di 6 stazioni
Ricerca stazione verso l'alto
Scansione stazioni verso l'alto
Scansione stazioni verso il basso

4. COME INIZIARE

4.1 FUNZIONI GENERALI

Accendere	Premere  per 2 sec. 3 led BLU + tono crescente
Spegnere	In Standby, premere  per 2 sec. 3 led ROSSI + tono decrescente
Volume	Ruotare la  avanti o indietro per regolare e impostare il volume della fonte audio attuale
Interrompere / ripristinare il suono	Ruotare la  indietro e poi avanti molto velocemente
Abilitazione / Disabilitazione di VOX (solo per Interfono / Comando viva voce)	In Standby, premere contemporaneamente  e  <ul style="list-style-type: none"> • Abilitazione: Led blu per 2 sec. • Disabilitazione: Led rossa per 2 sec.

4.2 LUCI INDICANTI LO STATO

Nessuna	SPENTO
1 luce blu ogni 3 secondi	Standby in modalità Bluetooth – Nessun audio attivo
1 luce verde ogni 3 secondi	Standby in modalità DMC – Nessun audio attivo
1 luce rossa ogni 3 secondi	Standby – La batteria è debole
2 luci blu ogni 3 secondi	Audio attivo in modalità Bluetooth È in corso una chiamata / la musica è ACCESA
2 luci verdi ogni 3 secondi	Audio attivo in modalità DMC È in corso una chiamata / la musica è ACCESA
2 luci rosse ogni 3 secondi	Attivo – La batteria è debole
Giallo stabile per 2 secondi	Abbinamento non riuscito, la comitiva è completa
Rosso stabile	Ricarica in corso / USB collegato

4.3 PRIORITÀ DI STREAMING AUDIO PARALLELO E FONTE AUDIO

Lo scala rider SMARTPACK può riprodurre audio in streaming da due fonti collegate contemporaneamente, cosicché sia possibile ascoltare la propria musica o la radio nel corso di una conversazione interfono. Lo Streaming Audio Parallelo si disattiva automaticamente durante conversazioni con il telefono cellulare.

Come default, lo Streaming Audio Parallelo è attivo. Vedere la sezione 3 per regolare le impostazioni. Se disattivato, lo scala rider determinerà automaticamente quale fonte audio riprodurre in base alla priorità dei dispositivi collegati.

Priorità maggiore



Priorità minore

1. Telefono cellulare o istruzioni GPS*
2. Interfono (DMC e Bluetooth)
3. Audio A2DP (Bluetooth stereo)
4. Radio FM (integrata)

**Istruzioni GPS da Applicazioni GPS di Smartphone hanno la stessa priorità come Audio A2DP*

È possibile configurare la priorità dell'audio A2DP in modo che sia più alta della priorità dell'audio dell'interfono (vedere sezione 3).

- Le **telefonate** interromperanno chiamate **interfono** in corso
- Le chiamate **interfono** interromperanno la **radio FM**
- Le chiamate interfono hanno la stessa priorità - chiamate interfono non interrompono nessun tipo di chiamata interfono in corso.

4.4 COMANDI VOCALI

I comandi vocali consentono di eseguire determinate azioni semplicemente usando la voce. Usando il Riconoscimento Vocale avanzato, è possibile controllare lo SMARTPACK senza usare assolutamente le mani.

La lingua del Comando Viva Voce è l'inglese. Sono disponibili anche altre lingue – vedere sezione 3 per regolare le impostazioni.

In questo manuale, le caratteristiche che sono disponibili per mezzo del Comando Viva Voce sono contrassegnate con l'icona .

1. Quando non è in corso una telefonata, premere  o pronunciare una parola qualsiasi a voce alta per attivare VOX.
2. Pronunciare un Comando Vocale dalla tabella sottostante:

Modalità	Azione desiderata	Pronunciare la frase:
Standby	Ascoltare la lista di comandi	"Lista di Comandi"
	Avviare A2DP	"Accendi la Musica"
	Accendere FM	"Accendi la Radio"
	Livello della Batteria	"Livello della Batteria"
Standby / FM / A2DP	Chiamata "1+8"	<<Nome del Compagno>>*
	Chiamata interfono con A e B	"Chiama Interfono" *
Radio FM	Spegnere FM	"Spegni la Radio"
	Prossima stazione preselezionata	"Prossima stazione"
	Stazione precedente preselezionata	"Stazione precedente"
Musica A2DP	Spegnere / Pausa A2DP	"Spegni la Musica"
	Pista successiva	"Pista successiva"
	Pista precedente	"Pista precedente"
Interfono DMC	Interrompi il suono della comitiva	"Interrompi il suono"
	Unisciti nuovamente alla comitiva	"Unisciti alla comitiva"

**solo in modalità interfono BT*

Le prestazioni del Riconoscimento Vocale possono cambiare a seconda delle condizioni ambientali compresa la velocità di guida, il tipo di casco e il rumore circostante. Per migliorare le prestazioni del Comando vocale, è consigliabile ridurre al minimo l'impatto del vento sul microfono usando la spugnetta grande per il microfono e chiudendo la visiera.

4.5 COLLEGAMENTO VOCALE (VOX)

Lo SMARTPACK è dotato di tecnologia VOX per un azionamento sicuro di alcune funzioni chiave a mani libere. Vedere la sezione 3 per regolare le impostazioni di VOX.

Attivazione di VOX	Pronunciare una parola qualsiasi a voce alta nel microfono
Risposta a una telefonata	Pronunciare una parola qualsiasi a voce alta nel microfono
Rifiuto di una telefonata	Rimanere in silenzio per 15 secondi
Sensibilità VOX (Default: Medio)	Alto: Scegliere questa impostazione se il VOX si attiva con difficoltà Basso: Scegliere questa impostazione se il VOX si attiva con troppa facilità
Modalità di azionamento di VOX	VOX può essere impostato in modo che attivi il comando viva voce (default) o avvii una chiamata interfono
Abilitazione / Disabilitazione di VOX (Solo per Interfono / Comando viva voce)	In Standby premere  e  contemporaneamente <ul style="list-style-type: none"> • Abilitazione: Led blu per 2 secondi • Disabilitazione: Led rossa per 2 secondi

5. INTERFONO

Lo scala rider SMARTPACK contiene DUE tecnologie per interfono che funzionano in modo complementare.

La modalità **interfono DMC™** consente a gruppi di motociclisti di comunicare via interfono indipendentemente uno dall'altro, senza interruzioni e adattandosi automaticamente e velocemente ai cambiamenti del gruppo. DMC è disponibile attualmente solo sui modelli scala rider PACKTALK e SMARTPACK.

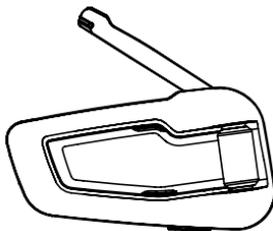
Lo SMARTPACK collega massimo 4 persone in modalità interfono DMC.

La modalità **interfono Bluetooth** è compatibile con altri modelli interfono scala rider, il *cardo SHO-1* e *SRC-System™* di Schuberth. Dispositivi non-Cardo possono collegarsi per mezzo della '*Cardo Gateway*', consentendo la conversazione fra il proprio SMARTPACK e un altro interfono tramite collegamento *Bluetooth*.

Tutta la comunicazione interfono è in full duplex in un raggio massimo di 1,6 km (secondo il terreno e in linea visiva). In modalità DMC, il raggio di interfono può essere esteso fino a 5 km in un gruppo di 4 motociclisti.

Il raggio interfono con altri modelli è limitato alla distanza del dispositivo con il raggio minore.

Per ulteriori informazioni, vedere www.cardosystems.com/SMARTPACKcompatibility.



Aprire l'antenna per ottenere il raggio massimo

Per parlare con qualcuno via interfono, abbinare prima lo scala rider SMARTPACK alla seconda unità. L'abbinamento è un processo che deve essere eseguito una sola volta. Una volta abbinata, le unità si riconosceranno a vicenda quando sono a una distanza inferiore a quella massima.

5.1 MODALITÀ INTERFONO DMC

La modalità interfono default è interfono *Bluetooth*. Per passare a modalità interfono DMC si deve:

- usare l'App *Cardo SmartSet*
- entrare nel menu in modalità Standby e scegliere 'Cambia modalità Interfono'
- in Standby, premere contemporaneamente  e 

Introduzione

Lo scala rider SMARTPACK usa la tecnologia *DMC* per creare una rete virtuale spontanea e fluida di motociclisti. *DMC* abilita connettività contemporanea fra un numero molto più grande di motociclisti rispetto alla modalità interfono *Bluetooth*.

Come funziona la tecnologia DMC

In modalità interfono *DMC*, ogni motociclista agisce come un'unità autonoma che mantiene collegamenti di comunicazione contemporanei e indipendenti con ognuno degli altri membri della comitiva, in una rete di utenti di SMARTPACK.

I membri possono collegarsi, abbandonare e unirsi nuovamente alla conversazione della comitiva senza compromettere l'integrità dell'audio conferenza multi-punto in corso fra i membri della comitiva stessa.

Quando un utente di SMARTPACK non può collegarsi direttamente con membri della comitiva che sono al di fuori del suo raggio di interfono, rileverà nuovamente il segnale in poche frazioni di secondo e si collegherà appena possibile con il membro della comitiva più adatto per 'saltare' fino al membro remoto.

Creazione di una nuova comitiva e aggiunta di membri alla comitiva

Il modo più facile di creare una nuova comitiva è per mezzo dell'App *Cardo SmartSet* o dal Menu di Caratteristiche Avanzate in modalità di Standby.

Alternativamente, in modalità *DMC*, premere  per 5 secondi per entrare in modalità di abbinamento *DMC*. Quando il LED lampeggia, premere  per definirsi come "Creatore della Comitiva". La propria unità procederà allora per cercare membri della comitiva in modalità di abbinamento interfono *DMC* e li aggiungerà automaticamente alla comitiva. Se non vengono trovate unità entro 2 minuti, l'unità tornerà in modalità Standby.

Lo SMARTPACK è limitato a un massimo di 4 persone in modalità interfono DMC.

Una comitiva può avere solo un "Creatore della Comitiva". La comitiva può ancora continuare a funzionare anche se il Creatore della Comitiva non è più disponibile.

Unirsi a una comitiva esistente

Il modo più facile di unirsi a una comitiva è per mezzo dell'App *Cardo SmartSet*, mentre il Creatore della Comitiva è nelle vicinanze e in modalità di abbinamento DMC. Il processo può essere eseguito anche dal Menu di Caratteristiche Avanzate in modalità di Standby.

Alternativamente, accertarsi che la propria unità sia in modalità DMC e di essere a un massimo di 3 metri dal Creatore della Comitiva. Mentre il Creatore della Comitiva è in modalità di abbinamento DMC, premere **1** per 5 secondi sulla propria unità.

Un LED viola indica che l'abbinamento è stato completato con successo.

Un LED giallo indica che la comitiva è completa e nessun altro membro può unirsi.

Uso di interfono DMC

Con lo SMARTPACK, fino a 4 motociclisti possono partecipare a una comitiva, e tutti i membri della comitiva possono parlare e sentire tutti gli altri.

Per iniziare a parlare con gli altri membri della comitiva, usare il VOX.

Muto della Comitiva

Se per qualsiasi motivo si desidera interrompere il suono della conversazione ma rimanere un membro della comitiva, premere **1** per 2 secondi. Premere di nuovo **1** per unirsi nuovamente alla conversazione.

Lasciare la Comitiva

Se per qualsiasi motivo si perde il collegamento, si rimane un membro della comitiva fino a quando l'unità SMARTPACK può ricollegarsi a uno degli altri membri della comitiva.

Se si sceglie di lasciare la comitiva, si può:

- unirsi a una nuova comitiva
- scegliere '*Lascia la Comitiva*' nel Menu di Caratteristiche Avanzate in modalità Standby
- usare l'App *Cardo SmartSet*

Unirsi nuovamente a una comitiva

Se ci si è uniti a un'altra comitiva o si è scelto di lasciare una comitiva, e più tardi si desidera unirsi nuovamente a quella originale, basta semplicemente abbinare di nuovo la propria unità con il Creatore della Comitiva. Se il Creatore della Comitiva non è più disponibile, è necessario allora creare una nuova comitiva e tutti i membri devono abbinarsi di nuovo con il Creatore della Comitiva.

Creazione di una comitiva	Per mezzo dell'App <i>Cardo SmartSet</i> , il Menu di Caratteristiche Avanzate, o: In modalità DMC, premere  per 5 secondi per entrare in modalità di abbinamento interfono. Mentre il LED lampeggia, premere  per definire se stessi come il Creatore della Comitiva.
Unirsi a una comitiva	Per mezzo dell'App <i>Cardo SmartSet</i> , il Menu di Caratteristiche Avanzate, o: Mentre il Creatore della Comitiva è in modalità Abbinamento, premere  per 5 secondi sulla propria unità. LED VIOLA: Riuscito. LED GIALLO: La comitiva è già completa
Interruzione / Ripristino del suono 	Premere  per 2 secondi
Lasciare una comitiva	Per mezzo dell'App <i>Cardo SmartSet</i> o il Menu di Caratteristiche Avanzate
Cambio di modalità interfono	Per mezzo del Menu in modalità Standby, l'App <i>Cardo SmartSet</i> , o: In Standby, premere contemporaneamente  e  <ul style="list-style-type: none"> • Bluetooth: LED blu • DMC: LED verde

5.2 MODALITÀ DI INTERFONO *BLUETOOTH*

La comunicazione interfono *Bluetooth* è possibile usando uno di tre metodi:



Sezione 5.2a	Interfono "1+8" (solo fra scala rider SMARTPACK, PACKTALK, G9/G9x, cardo SHO-1 e SRCS PRO)	Conversazioni bi-direzionali all'interno di un gruppo di un massimo di altri 8 compagni "1+8"
Sezione 5.2b	Interfono con Canale A e B (tutti i modelli di Cardo e altri modelli interfono)	Conferenza interfono (bidirezionale, tri-direzionale, quadri-direzionale) usando i Canali "A" e "B"
Sezione 5.2c	Click-to-Link (modelli compatibili)	Conversazioni interfono spontanee a due vie con qualsiasi motociclista che si trovi nelle vicinanze e non sia già abbinato con il proprio scala rider.



5.2a INTERFONO “1+8” (con SMARTPACK, PACKTALK, G9/G9x, cardo SHO-1 e SRCS PRO)

Abbinamento con un massimo di altri 8 dispositivi (compagni “1+8”) e collegamento con uno alla volta pronunciando il suo nome.

CONFIGURAZIONE DEL PROPRIO “NOME DI COMPAGNO”

Prima di usare l’interfono “1+8”, assegnare al proprio dispositivo un nome di compagno, in modo che gli altri partecipanti a “1+8” possano chiamare usando questo nome. Visitare la Cardo Community per configurare il proprio nome di compagno (vedere sezione 3).

Fin quando non è configurato un nome di compagno, l’unità sarà conosciuta con il suo nome generico “SMARTPACK”.

Se si modifica il proprio nome di compagno, è necessario abbinarsi di nuovo con i propri compagni di “1+8” affinché i loro dispositivi ricevano il nuovo nome.

Sentire il proprio nome di compagno	In Standby, premere e contemporaneamente per 2 secondi. Si sentirà il nome assegnato negli auricolari.
Controllo dell’Elenco di Compagni	Controllare per mezzo di <i>Cardo SmartSet</i> e della <i>Cardo Community</i> . È anche possibile sentire il proprio elenco di Compagni per mezzo degli auricolari: In Standby, premere per 2 secondi.

ABBINAMENTO DI COMPAGNI “1+8”

Ci sono tre modi di abbinarsi con Compagni “1+8”:



OPZIONE 1: Per mezzo della *Cardo Community*® (tutti i modelli)



OPZIONE 2: Per mezzo dell’App *Cardo SmartSet* (PACKTALK/SMARTPACK)



OPZIONE 3: Abbinamento “1+8” Manuale (PACKTALK/SMARTPACK)

1. In Standby, premere per 5 secondi per entrare in modalità di abbinamento “1+8”.
2. Entrare in modalità di abbinamento “1+8” sulla seconda unità.
3. Una luce viola per 2 secondi indica che l’abbinamento è stato completato con successo.

Se la lista è già piena con 8 Compagni Interfono “1+8” abbinati, abbinando un ulteriore compagno si sostituirà il compagno con il quale non si ha parlato più a lungo.

FARE CHIAMATE INTERFONO "1+8"

Ci sono tre modi di cominciare una chiamata con compagni "1+8".

OPZIONE 1: Collegamento Vocale (VOX)

Pronunciare una parola qualsiasi a voce alta nel microfono per aprire il canale di interfono. Quando si sente il suono di Comando Vocale, dire il soprannome del compagno "1+8", per esempio "Mario Rossi". Impostazioni VOX deve essere impostato su "Comando viva voce" (vedere sezione 3).

OPZIONE 2: Collegamento Manuale

DIRE IL NOME	SCEGLIERE IL NOME (dalla propria lista di compagni)
<p>Premere  e dire il nome del compagno "1+8".</p>	<p>Premere  per 2 secondi.</p> <p> Quando si sente il nome del compagno che si desidera chiamare, premere  o pronunciare a voce alta una parola nel microfono.</p> <p>Per annullare la riproduzione della lista, premere  per 2 secondi.</p>

OPZIONE 3: Per mezzo dell'App *Cardo SmartSet*

DA-INTERFONO-A-TELEFONO

In modalità interfono *Bluetooth*, se un compagno "1+8" non è a una distanza inferiore a quella massima, o si sposta al di fuori della distanza consentita, è possibile impostare la caratteristica "Da-Interfono-a-Telefono" per mezzo della *Cardo Community* o dell'App *Cardo SmartSet*, per rimanere in contatto deviando automaticamente chiamate interfono ai telefoni cellulari.

5.2b INTERFONO CON CANALE “A” E “B”

Iniziare conversazioni con più utenti usando i canale “A” e “B”. Questa modalità è adatta per conversazioni conferenze bi-, tri- e quadri-direzionali.

ABBINAMENTO CON CANALE “A” E “B”

Abbinare un Canale sostituirà qualsiasi dispositivo abbinato esistente su quel canale con il nuovo dispositivo abbinato.

Nel caso dello SMARTPACK DUO, le due unità sono abbinata in fabbrica e configurate in modo da comunicare usando i loro rispettivi Canale A. Se per qualsiasi motivo devono essere abbinata di nuovo, OPPURE se si desidera abbinarle con un'altra unità per fare chiamate in interfono, eseguire le operazioni seguenti:

Ci sono tre modi per abbinare i Canali Interfono “A” e “B”:



OPZIONE 3: Per mezzo dell'App Cardo SmartSet



OPZIONE 1: Menu di Caratteristiche Avanzate

1. Accertarsi che la propria unità sia in modalità di interfono *Bluetooth* e in Standby.
2. Premere due volte  per entrare nel Menu di Caratteristiche Avanzate.
3. Selezionare “*Abbina Canale Interfono A*” o “*Abbina Canale Interfono B*”.



OPZIONE 2: Abbinamento Manuale

1. Accertarsi che tutte le unità siano in Standby.
2. **Per abbinare il canale “A”** – premere  per almeno 5 secondi finché la luce ROSSA comincia a lampeggiare rapidamente, indicando che è in modalità di abbinamento per canale “A”.
Per abbinare il canale “B” – premere  per almeno 5 secondi. Quando il LED comincia a lampeggiare, premere due volte . Una luce blu lampeggiante indica la modalità di Abbinamento per canale “B”.
3. Entrare nella modalità di abbinamento interfono sulla seconda unità seguendo le istruzioni del suo manuale per l'utente. Adesso entrambe le unità saranno in modalità abbinamento interfono.
4. Dopo pochi secondi, entrambe le unità visualizzeranno una luce stabile per due secondi, luce che indica che adesso sono abbinata tra loro e pronte per l'uso.
5. Se il procedimento di abbinamento non viene completato entro 2 minuti, il dispositivo torna in modalità Standby.

FARE CHIAMATE INTERFONO CON CANALE "A" E "B"

OPZIONE 1: Collegamento Vocale (VOX)

Pronunciare una parola qualsiasi a voce alta nel microfono. Quando si sente il suono di Comando Vocale, dire "Chiama interfono" per fare una chiamata interfono con "A" e/o "B".

La chiamata interfono VOX solamente con "A" o "B" finisce automaticamente dopo 30 secondi di silenzio.



OPZIONE 2: Per mezzo dell'App *Cardo SmartSet*



OPZIONE 3: Collegamento Manuale

Usare questa opzione per cominciare una chiamata interfono con:

- Canale "A": Premere 
- Canale "B": Premere due volte 

Per finire una chiamata, con il Canale "A" o "B" - Premere 

Per terminare una chiamata con entrambi "A" e "B" - Premere  per 2 sec.

Se è già in corso una chiamata interfono con "A" o "B", è possibile aggiungere un altro motociclista (A o B) premendo due volte .



CARDO GATEWAY

Dispositivi non di Cardo possono collegarsi per mezzo della 'Cardo Gateway', consentendo una conversazione fra il proprio SMARTPACK e un interfono non-Cardo tramite collegamento *Bluetooth*.

Ci sono due modi per abbinare con dispositivi non di Cardo:



OPZIONE 1: Menu di Caratteristiche Avanzate

Entrare nel Menu di Caratteristiche Avanzate (vedere 3.3) e selezionare "Cardo Gateway" per entrare nella modalità di abbinamento sullo scala rider.



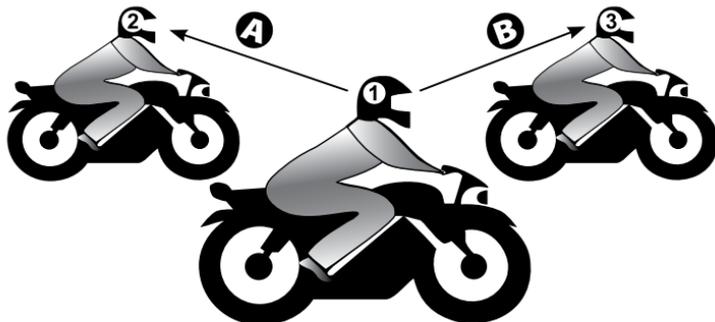
OPZIONE 2: Collegamento Manuale

Entrare nella modalità di abbinamento per canale "B" (vedere sopra) e premere .

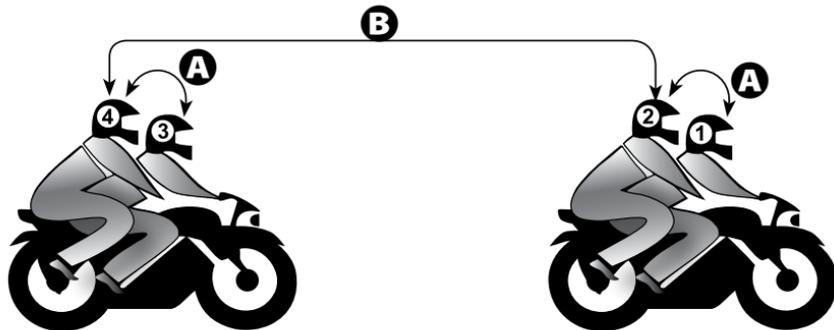
Poi, entrare nella modalità di abbinamento per telefono sulla seconda unità seguendo le istruzioni del dispositivo. Dopo alcuni secondi, le due unità visualizzeranno una luce stabile, indicando che sono abbinati.

Se il procedimento di abbinamento non viene completato entro 2 minuti, i dispositivi tornano in modalità standby.

INTERFONO TRI-DIREZIONALE



INTERFONO QUADRI-DIREZIONALE



IMPORTANTE: Considerazioni in materia di modalità di Conferenza

Durante un'audio conferenza tri- o quadri-direzionale, i motociclisti che usano sia il canale interfono "A" che "B" non potranno ricevere telefonate o istruzioni GPS finchè la chiamata è in corso.

5.2c INTERFONO CLICK-TO-LINK (CTL)



Click-to-Link costituisce la natura “sociale” spontanea dello SMARTPACK. Usare CTL per avviare chiamate in interfono a due con altri motociclisti che si trovano nelle vicinanze senza che i dispositivi di questi utenti siano già abbinati. Si può considerarlo come un canale privato fra motociclette che può essere impostato “al volo” con altri motociclisti che si vedono nelle vicinanze lungo la strada.

Click-to-Link può essere disabilitato, bloccando qualsiasi tentativo da parte di terze persone di inviare al dispositivo una richiesta CTL.

Inviare una richiesta “CTL” (la ricerca dura fino a 10 sec)	In Standby, premere per 2 sec.
Terminare una chiamata/ Annullare una richiesta “CTL”	Premere
Accettare una chiamata “CTL”	Quando si sente il suono “CTL”: • Premere o • Pronunciare una parola qualsiasi a voce alta per rispondere usando VOX
Rifutare una chiamata “CTL”	Quando si sente il suono “CTL”, rimanere in silenzio finché smette di suonare o premere per 2 secondi
Abilitazione / Disabilitazione di “CTL” (Default: Abilitato)	Vedere sezione 3 per modificare le impostazioni

Se ci sono altri motociclisti nelle vicinanze, la chiamata *Click-to-Link* successiva che si prova a fare può collegare con un utente diverso da quello del collegamento precedente.

5.3 SEGNALE DI LINEA OCCUPATA

Quando si prova a instaurare una chiamata interfono con un altro dispositivo che è già occupato, si sentirà un segnale di occupato. Lo scala rider può essere considerato occupato quando è impegnato in una telefonata, in una chiamata con Canale “A” e “B”, in una chiamata “1+8” o in una chiamata *Click-to-Link*.

5.4 RICEVERE CHIAMATE INTERFONO

Se un dispositivo abbinato prova a chiamare usando l’interfono, la chiamata inizierà quasi immediatamente.

6. USO DI TELEFONO CELLULARE, GPS O LETTORE MP3



Per collegare lo scala rider SMARTPACK a un dispositivo *Bluetooth* è prima necessario abbinarli. Quando sono abbinati, si riconosceranno a vicenda automaticamente quando sono a una distanza inferiore di quella massima (10m).

Lo scala rider ha due canali *Bluetooth* per collegamento con telefoni cellulari, dispositivi GPS e lettori di musica con A2DP.

6.1 ABBINAMENTO DEI CANALI *BLUETOOTH* 1 E 2

1. Accertarsi che *Bluetooth* sia abilitato sul telefono / GPS / lettore MP3.
2. Controllare che lo scala rider sia in Standby.
3. **Per abbinare il canale *Bluetooth* 1** – premere  per almeno 5 sec. finchè i LED ROSSO e BLU cominciano ad alternarsi.
Per abbinare il canale *Bluetooth* 2 – premere  per almeno 5 sec. finchè i LED ROSSO e BLU cominciano ad alternarsi.

Per abbinare un GPS, quando i LED cominciano ad alternarsi rapidamente, ruotare  avanti o indietro.

4. Cercare i dispositivi *Bluetooth* sul telefono cellulare / GPS / lettore MP3 seguendo le istruzioni del dispositivo.
5. Dopo alcuni secondi il dispositivo elencherà il vostro nome o “SMARTPACK”. Selezionarlo.
6. Se viene richiesto un PIN o chiave di accesso, digitare 0000 (quattro zeri).
7. Il dispositivo confermerà che l’abbinamento è stato completato con successo e il LED comincerà a lampeggiare lentamente con una luce BLU una volta ogni 3 secondi.
8. Se il procedimento di abbinamento non verrà completato entro 2 minuti, lo scala rider tornerà in modalità di Standby.

- Se si abbinano 2 telefoni cellulari diversi direttamente allo SMARTPACK, sarà necessario impostarne uno come default per fare telefonate.
- Se il dispositivo GPS lo supporta, è possibile abbinare il secondo telefono cellulare direttamente al GPS e poi abbinare il GPS allo SMARTPACK, e in questo modo collegare allo SMARTPACK entrambi i telefoni cellulari e il GPS.
- Non tutti i telefoni cellulari Bluetooth possono trasmettere musica stereo Bluetooth (A2DP), anche se il telefono ha una funzione di lettore MP3. Consultare il Manuale per l'Utente del telefono cellulare per ulteriori informazioni.
- Non tutti i dispositivi GPS Bluetooth consentono un collegamento con dispositivi audio Bluetooth. Consultare il Manuale per l'Utente del GPS per ulteriori informazioni.
- Dopo avere eseguito l'abbinamento, è possibile sia necessario premere  per collegare lo scala rider.

6.2 FARE E RICEVERE TELEFONATE

Risposta a una telefonata	Premere  o pronunciare ad alta voce una parola qualsiasi per rispondere usando VOX
Rifiuto di una telefonata	Rimanere in silenzio per 15 secondi, o premere  per 2 secondi
Fine di una telefonata	Premere 
Composizione Vocale¹ (se supportato dal telefono)	Premere  o usare il Menu in modalità Standby
Ricomposizione del numero¹	Premere due volte  o usare il Menu in modalità Standby
Numero pre-impostato^{1 2}	Premere tre volte  o usare il Menu in modalità Standby
Impostare il telefono default³	Nel corso di una telefonata, premere  per 5 secondi
Cambiare telefono default	In Standby, premere  per 2 secondi
MODALITÀ DI CONFERENZA INTERFONO	
Aggiungere/Remove l'unità Canale "A" alla/dalla telefonata	Premere  nel corso di una telefonata
Aggiungere/Remove l'unità Canale "B" alla/dalla telefonata	Premere due volte  nel corso di una telefonata

¹ Questa caratteristica non è disponibile durante telefonate o chiamate interfono

² Prima di utilizzare la caratteristica del numero pre-impostato, configurare il numero per mezzo dalla *Cardo Community* o l'App *Cardo SmartSet*

³ Se sono abbinati 2 telefoni cellulari direttamente, uno deve essere impostato come quello default per chiamate in uscita

6.3 ASCOLTARE LA MUSICA (disponibile con fonti audio Bluetooth A2DP/AVRCP)

Play		In Standby, premere  o usare il Menu in modalità Standby
Pausa/Stop		Premere  per 2 secondi o usare il Comando Vocale
Pista successiva		Con la musica in corso, premere  o usare il Comando Vocale
Pista precedente*		Con la musica in corso, premere due volte  o usare il Comando Vocale
Scansione di Musica		Con la musica in corso, premere e ruotare  in Avanti (scansiona verso l'alto) o indietro (scansione verso il basso). Saranno riprodotti i primi secondi di ogni traccia audio.
Interruzione della scansione		Per arrestare la scansione sulla traccia attuale, pronunciare a alta voce nel microfono una parola qualsiasi o premere 

*Con alcuni telefoni può essere necessario ripetere questa azione

PASSAGGIO FRA FONTI AUDIO A2DP

Se sono abbinati due fonti audio A2DP, lo scala rider userà la fonte audio A2DP prestabilita. Per passare all'altra fonte audio, fermare la riproduzione di musica dal dispositivo attuale e cominciare la riproduzione di musica dall'altro dispositivo. Lo scala rider ricorderà automaticamente l'ultimo dispositivo riprodotto.

6.4 CONDIVISIONE DI MUSICA



La caratteristica di condivisione di musica funziona a una distanza massima di 10m e di conseguenza è particolarmente adatta per uso fra il guidatore e il passeggero.

La condivisione della musica funziona solo in modalità interfono *Bluetooth* e con fonti audio abilitate A2DP (stereo *Bluetooth*). Per condividere la musica con il compagno di motocicletta, l'unità SMARTPACK [INVIANTE] deve essere abbinata con l'altra unità [RICEVENTE] sul CANALE A e il RICEVENTE deve essere in modalità di standby.

[INVIANTE] Inizio/arresto della condivisione della musica	Con la musica in corso, premere  per 2 secondi
[RICEVENTE] Arresto di condivisione della musica	Premere  per 2 secondi

Telefonate/chiamate interfono e istruzioni audio da GPS hanno la precedenza rispetto alla riproduzione di musica.

La condivisione della musica non trasmette il suono della voce e non può essere usata per chiamate in interfono.

7. RADIO FM



Lo scala rider è equipaggiato con una radio FM integrata con una memoria di 6 stazioni preimpostate e RDS (Radio Data System). RDS consente di risintonizzarsi automaticamente sulla frequenza più forte disponibile per la stazione FM che si sta ascoltando quando il segnale diventa troppo debole.

Accendere la radio	In standby, premere due volte o usare il Menu in modalità Standby / Comando Vocale
Spegnere la radio	Premere per 2 secondi o usare il Comando Vocale
Stazione successiva	Con la radio accesa, premere o usare il Comando Vocale
Stazione precedente	Con la radio accesa, premere due volte o usare il Comando Vocale
RDS Acceso/Spento (Default: Spento)	Vedere sezione 3 per modificare le impostazioni

7.1 SINTONIZZAZIONE DELLA RADIO

Le stazioni possono essere predefinite facilmente per mezzo della *Cardo Community* e dell'App *Cardo Smartset*.

È anche possibile salvare stazioni predefinite direttamente sullo scala rider:

1. Con la radio accesa, selezionare un numero di Predefinizione che si desidera impostare (Numero 1 – 6) premendo finché si sente il numero desiderato.
2. Trovare una stazione FM da salvare usando Ricerca o Scansiona.

Ricerca di una Stazione (Trova la stazione FM successiva)	Scegliere un numero da preimpostare premendo Premere per 5 secondi per cercare una stazione radio Premere entro 20 secondi per salvare la stazione attuale
Scansione di stazioni (Scansiona automaticamente le stazioni verso l'alto)	Con la radio accesa, premere e ruotare in avanti o indietro per cercare una stazione radio Per arrestare la ricerca, premere Premere entro 20 secondi per salvare la stazione attuale Per continuare a scansionare, attendere che sia trovata la stazione successiva.

7.2 SINTONIZZAZIONE AUTOMATICA DELLA RADIO

Trova 6 stazioni radio temporanee. Queste stazioni non possono essere salvate e non sostituiscono le Stazioni FM Preimpostate salvate. Spegnendo l'unità le stazioni temporanee saranno cancellate e le Stazioni Preimpostate FM saranno ripristinate.

1. Con la radio accesa, premere  tre volte.
2. La radio cercherà verso l'alto (frequenza più alta) dalla stazione attuale e memorizzerà le 6 stazioni FM successive che trova come stazioni temporanee.
3. Se si desidera, ripetere per memorizzare le 6 stazioni FM successive.

8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Riavvio	Se lo scala rider smette di rispondere, premere  e  . Poi premere  per 2 secondi
Ripristino delle impostazioni di fabbrica <i>(Cancella tutti i dispositivi abbinati)</i>	In Standby, premere contemporaneamente  ,  e  per 5 secondi. Alternativamente, selezionare "Ripristina le Impostazioni di Fabbrica" nel menu Caratteristiche Avanzate.

9. SUPPORTO

Per ulteriori informazioni:



www.cardosystems.com



assistenza@motorquality.it



In Italia: +39-02249511

Internazionale: +49 89 450 36819

IMPORTANTE

SOCIETÀ MULTINAZIONALI CHE OPERANO NEL CAMPO DEL COMMERCIO E SITI WEB DI ASTE ONLINE NON SONO AUTORIZZATI A VENDERE I PRODOTTI CARDO. QUALSIASI ACQUISTO DA SITI WEB DI QUESTO TIPO È A VOSTRO RISCHIO E PERICOLO. PER RICEVERE SERVIZIO DI ASSISTENZA CLIENTI O DI GARANZIA È NECESSARIO INVIARE LE RICEVUTE ORIGINALI DI RIVENDITORI AUTORIZZATI CARDO. LA MANUTENZIONE DEI PRODOTTI IMPORTATI DAL NORD AMERICA DEVE ESSERE ESEGUITA NEGLI USA.